

The expression *sva-mukh-ājñā* (literally, the oral order of the king) is also explained in the same way. The suggestion that *Ājñādāpaka* sometimes occurs as a synonym of *Dūtaka* is wrong. See *Ājñāpti*, *Ājñā-sañcārin*, etc. Cf. *Ind. Ep.*, pp. 143-44.

Cf. Tamil *ānai* (EI 23), sign; the insignia.

*Ājñā-bhogika* (EI 21; BL), *Ājñā* and *Bhogika* wrongly made into a single official designation. See *Ājñā* and *Bhogika*.

*Ājñā-dāpaka* (BL; HD), wrongly taken as a compound expression meaning an officer (*Ind. Ant.*, Vol. XIV, p. 161). See *Ājñā* and *Dāpaka*.

*Ājñādharaka* (ASLV), an executor of the royal order; cf. *Ājñā-paripālaka*.

*Ājñā-paripālaka* (ASLV), an executor of the royal order; cf. *Ājñā-dhāraka*.

*Ājñāpti*, *Ājñāpti* (IE 8-3; EI 24, 27, 30; SII 1; HD), 'the agency that obtains the command'; the executor of a grant; one who communicates, at the order of the king, the details about a land grant to local officers; probably the same as *Dūtaka*. Cf. *Ājñā*; also Tamil *Vāy-kkeḷvi*, *Vāy-kkeḷviyār*. See *Ind. Ep.*, pp. 143-44; *Ep. Ind.*, Vol. VII, p. 184; Vol. VIII, p. 146. Cf. *Ājñā-sañcārin*.

*Ājñā-sañcārin* (EI 23, 24, 27), same as *Ājñāpti*, etc.

*Ājñā-sata-prāpayitr* (EI 12), official designation.

*ājñāta* (IA 18), 'an order'; *sañcaritaṃ c = ājñātam*, 'and the command has been communicated or carried into effect.'

*a-kālīka* (CII 1), 'not restricted to time'.

*ākāra* (CII 1), same as *prakāra*, a way or kind.

*ākaraṣaka* (EI 5), probably, the extent [of a piece of land].

*ākāśa* (IE 7-1-2), 'cypher'.

*Ākāśamukhin* (ASLV), epithet of certain Śaiva ascetics, also called *Ākāśavāsin*.

*ākāśa-pātāl-otpatti* (EI 30), fruits and roots produced in a piece of land. Cf. *ākāś-otpatti*.

*ākāśa-vāñi* (IA 11), an unearthly voice.

*Ākāśa-vāsin* (ASLV), same as *Ākāśamukhin* (q.v.).

*ākāś-otpatti* (HRS), 'produce of the sky'; fruits; wrongly regarded by some as the same as *bhūta-vāta-pratyāya* (q.v.). See *ākāśa-pātāl-otpatti*.

*akhaṇḍa-dīpa* (EI 30), a lamp to be perpetually burnt before a deity in a temple, the installation of which was regarded as a meritorious act; same as *nandā-dīpa*, etc.